



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) br. 812/2014 od 23. srpnja 2014. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Salame Piacentino (ZOI))** ..... 1
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) br. 813/2014 od 23. srpnja 2014. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Coppa Piacentina (ZOI))** ..... 3
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) br. 814/2014 od 23. srpnja 2014. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Pancetta Piacentina (ZOI))** ..... 4
- ★ **Uredba Komisije (EU) br. 815/2014 od 23. srpnja 2014. o zabrani ribolova grdobine u zonama VIII.c, IX. i X. te u vodama Unije u zoni CEECAF 34.1.1 za plovila koja plove pod francuskom zastavom** ..... 5
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 816/2014 od 25. srpnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća ..... 7
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 817/2014 od 25. srpnja 2014. o izdavanju dozvola za uvoz riže u okviru carinskih kvota koje su za podrazdoblje mjeseca srpnja 2014. otvorene Provedbenom uredbom (EU) br. 1273/2011 ..... 10

ODLUKE

2014/500/ZVSP:

- ★ **Odluka Političkog i sigurnosnog odbora Atalanta/4/2014 od 24. srpnja 2014. o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) i stavljanju izvan snage Odluke Atalanta/1/2014** ..... 14

2014/501/EU:

- ★ **Provedbena odluka Komisije od 24. srpnja 2014. o izmjeni priloga Odluci 92/260/EEZ u pogledu privremenog ulaska registriranih konja iz Kostarike i Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Brazil i Kostariku na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara u Uniju (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 5166) <sup>(1)</sup>** ..... 16

2014/502/EU:

- ★ **Provedbena odluka Komisije od 24. srpnja 2014. o određenim privremenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Litvi (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 5417) <sup>(1)</sup>** ..... 20

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

2014/503/EU:

- ★ **Odluka br. 1/2014 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima o podrijetlu od 21. svibnja 2014. u pogledu donošenja njegova poslovnika** 22

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 812/2014**

**od 23. srpnja 2014.**

**o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Salame Piacentino (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Italije za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Salame Piacentino”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1263/96 <sup>(2)</sup> kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 92/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te Uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* <sup>(4)</sup>.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije*, povezana s nazivom „Salame Piacentino” (ZOI).

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1263/96 od 1. srpnja 1996. o dopuni Priloga Uredbe (EZ) br. 1107/96 o registraciji oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti u skladu s postupkom utvrđenim člankom 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 (SL L 163, 2.7.1996., str. 19.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 92/2011 od 3. veljače 2011. o odobrenju izmjena koje nisu manje u specifikaciji za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Salame Piacentino (ZOI)) (SL L 30, 4.2.2011., str. 17.).

<sup>(4)</sup> SL C 88, 27.3.2014., str. 25.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2014.

*Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Dacian CIOLOȘ  
Član Komisije*

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 813/2014****od 23. srpnja 2014.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Coppa Piacentina (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Italije za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Coppa Piacentina”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1263/96 <sup>(2)</sup> kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 894/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te Uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* <sup>(4)</sup>.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije*, povezana s nazivom „Coppa Piacentina” (ZOI).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Dacian CIOLOȘ  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1263/96 od 1. srpnja 1996. o dopuni Priloga Uredbe (EZ) br. 1107/96 o registraciji oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti u skladu s postupkom utvrđenim člankom 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 (SL L 163, 2.7.1996., str. 19.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 894/2011 od 22. kolovoza 2011. o odobrenju izmjena koje nisu manje specifikacije za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Coppa Piacentina (ZOI)) (SL L 231, 8.9.2011., str. 3.).

<sup>(4)</sup> SL C 88, 27.3.2014., str. 20.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 814/2014****od 23. srpnja 2014.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Pancetta Piacentina (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Italije za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Pancetta Piacentina”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1263/96 <sup>(2)</sup> kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1170/2010 <sup>(3)</sup>.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te Uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* <sup>(4)</sup>.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije*, povezana s nazivom „Pancetta Piacentina” (ZOI).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Dacian CIOLOȘ  
Član Komisije

---

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1263/96 od 1. srpnja 1996. o dopuni Priloga Uredbi (EZ) br. 1107/96 o registraciji oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti u skladu s postupkom utvrđenim člankom 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 (SL L 163, 2.7.1996., str. 19.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 1170/2010 od 10. prosinca 2010. o odobrenju izmjena koje nisu manje u specifikaciji za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Pancetta Piacentina (ZOI)) (SL L 327, 11.12.2010., str. 26.).

<sup>(4)</sup> SL C 86, 25.3.2014., str. 8.

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 815/2014****od 23. srpnja 2014.****o zabrani ribolova grdobine u zonama VIII.c, IX. i X. te u vodama Unije u zoni CECAF 34.1.1 za plovila koja plove pod francuskom zastavom**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njoj naveden za 2014. smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

**Članak 2.****Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

**Članak 3.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Lowri EVANS

Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

## PRILOG

Br.	15/TQ43
Država članica	Francuska
Stok	ANF/8C3411
Vrsta	Grdobina ( <i>Lophiidae</i> )
Zona	VIII.c, IX. i X. te vode Unije u zoni CECAF 34.1.1
Datum zabrane	7.7.2014.



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 816/2014****od 25. srpnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. srpnja 2014.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednika,*  
Jerzy PLEWA  
*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

---

<sup>(1)</sup> SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje (1)	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	TR	44,1
	XS	56,8
	ZZ	50,5
0707 00 05	MK	48,7
	TR	81,4
	ZZ	65,1
0709 93 10	TR	93,7
	ZZ	93,7
0805 50 10	AR	122,5
	BO	98,4
	CL	123,3
	NZ	145,2
	TR	74,0
	UY	143,2
	ZA	127,1
	ZZ	119,1
	0806 10 10	BR
CL		81,7
EG		176,8
MA		152,9
TR		162,9
ZZ		145,7
0808 10 80		AR
	BR	88,5
	CL	117,6
	NZ	126,3
	US	145,0
	ZA	144,8
	ZZ	135,6
	0808 30 90	AR
CL		71,9
NZ		163,0
ZA		86,4
ZZ		97,7
0809 10 00	MK	106,1
	TR	236,2
	ZZ	171,2

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0809 29 00	CA	344,6
	TR	286,0
	US	344,6
	ZZ	325,1
0809 30	MK	72,6
	TR	138,8
	ZZ	105,7
0809 40 05	BA	42,5
	MK	53,5
	TR	171,1
	ZZ	89,0

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 817/2014****od 25. srpnja 2014.****o izdavanju dozvola za uvoz riže u okviru carinskih kvota koje su za podrazdoblje mjeseca srpnja 2014. otvorene Provedbenom uredbom (EU) br. 1273/2011**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 188.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1273/2011 <sup>(2)</sup> otvorene su određene uvozne carinske kvote za rižu i lomljenu rižu, razvrstane po zemlji podrijetla i podijeljene na nekoliko podrazdoblja u skladu s Prilogom I. navedenoj Provedbenoj uredbi, te je predviđeno upravljanje njima.
- (2) Srpanj je treće podrazdoblje za kvotu predviđenu člankom 1. stavkom 1. točkom (a) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011 i drugo podrazdoblje za kvote predviđene člankom 1. stavkom 1. točkama (b), (c) i (d) te Provedbene uredbe.
- (3) Iz obavijesti dostavljenih u skladu s člankom 8. točkom (a) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011 proizlazi da se za kvotu s rednim brojem 09.4166, zahtjevi podneseni u prvih deset radnih dana srpnja 2014. u skladu s člankom 4. stavkom 1. te Provedbene uredbe odnose na količinu veću od dostupne. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri izdaju uvozne dozvole tako da se odredi koeficijent dodjele koji će se primjenjivati na zatražene količine za predmetnu kvotu, izračunan u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (4) Iz tih obavijesti proizlazi i da se za kvote s rednim brojevima 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 i 09.4154 zahtjevi podneseni u prvih deset radnih dana srpnja 2014. u skladu s člankom 4. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011 odnose na količinu manju od dostupne.
- (5) Potrebno je utvrditi i ukupnu količinu raspoloživu za sljedeće podrazdoblje za kvote s rednim brojem 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 i 09.4166, u skladu s prvim podstavkom članka 5. Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011.
- (6) Kako bi se omogućilo dobro upravljanje postupkom izdavanja uvoznih dozvola, ova Uredba treba stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Za zahtjeve za uvozne dozvole za rižu u okviru kvote s rednim brojem 09.4166 iz Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011 podnesene u prvih deset radnih dana srpnja 2014. dozvole se izdaju za zatraženu količinu pomnoženu s koeficijentom dodjele utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1273/2011 od 7. prosinca 2011. o otvaranju određenih carinskih kvota za uvoz riže i lomljene riže i o upravljanju tim kvotama (SL L 325, 8.12.2011., str. 6.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola (SL L 238, 1.9.2006., str. 13.).

2. Ukupna količina raspoloživa za sljedeće podrazdoblje u okviru kvota s rednim brojevima 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 i 09.4166 iz Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011 utvrđena je u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. srpnja 2014.

*Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

---

## PRILOG

**Količine koje se trebaju dodijeliti za podrazdoblje srpnja 2014. i količine raspoložive za sljedeće podrazdoblje u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 1273/2011**

- a) Kvota za bijelu ili polubijelu rižu obuhvaćenu oznakom KN 1006 30 iz članka 1. stavka 1. točke (a) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011:

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele za podrazdoblje srpnja 2014.	Ukupna količina raspoloživa za podrazdoblje rujna 2014. (u kg)
Sjedinjene Američke Države	09.4127	— <sup>(1)</sup>	23 456 153
Tajland	09.4128	— <sup>(1)</sup>	916 392
Australija	09.4129	— <sup>(1)</sup>	115 620
Drugo podrijetlo	09.4130	— <sup>(2)</sup>	0

<sup>(1)</sup> Zahtjevi se odnose na količine manje od dostupnih ili jednake njima: stoga su svi zahtjevi prihvatljivi.

<sup>(2)</sup> Za ovo podrazdoblje nema raspoložive količine.

- b) Kvota za oljuštenu rižu obuhvaćenu oznakom KN 1006 20 iz članka 1. stavka 1. točke (b) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011:

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele za podrazdoblje srpnja 2014.	Ukupna količina raspoloživa za podrazdoblje listopada 2014. (u kg)
Sve države	09.4148	— <sup>(1)</sup>	1 634 000

<sup>(1)</sup> Za ovo podrazdoblje ne primjenjuje se koeficijent dodjele: nije bilo zahtjeva za dozvole u obavijesti Komisiji.

- c) Kvota za lomljenu rižu obuhvaćenu oznakom KN 1006 40 00 iz članka 1. stavka 1. točke (c) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011:

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele za podrazdoblje srpnja 2014.
Tajland	09.4149	— <sup>(1)</sup>
Australija	09.4150	— <sup>(1)</sup>
Gvajana	09.4152	— <sup>(1)</sup>
Sjedinjene Američke Države	09.4153	— <sup>(2)</sup>
Drugo podrijetlo	09.4154	— <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Za ovo podrazdoblje ne primjenjuje se koeficijent dodjele: nije bilo zahtjeva za dozvole u obavijesti Komisiji.

<sup>(2)</sup> Zahtjevi se odnose na količine manje od dostupnih ili jednake njima: stoga su svi zahtjevi prihvatljivi.

- d) Kvota za bijelu ili polubijelu rižu obuhvaćenu oznakom KN 1006 30 iz članka 1. stavka 1. točke (d) Provedbene uredbe (EU) br. 1273/2011:

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele za podrazdoblje srpnja 2014.	Ukupna količina raspoloživa za podrazdoblje rujna 2014. (u kg)
Tajland	09.4112	— <sup>(1)</sup>	8 150
Sjedinjene Američke Države	09.4116	— <sup>(1)</sup>	2 095 495

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele za podrazdoblje srpnja 2014.	Ukupna količina raspoloživa za podrazdoblje rujna 2014. (u kg)
Indija	09.4117	— <sup>(1)</sup>	232 127
Pakistan	09.4118	— <sup>(1)</sup>	27 202
Drugo podrijetlo	09.4119	— <sup>(1)</sup>	122 761
Sve države	09.4166	0,676881 %	0

<sup>(1)</sup> Za ovo podrazdoblje nema raspoložive količine.

## ODLUKE

### ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA ATALANTA/4/2014

od 24. srpnja 2014.

**o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) i stavljanju izvan snage Odluke Atalanta/1/2014**

(2014/500/ZVSP)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38.,

uzimajući u obzir Zajedničku akciju Vijeća 2008/851/ZVSP od 10. studenoga 2008. o vojnoj operaciji Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6.,

budući da:

- (1) Vijeće je na temelju članka 6. stavka 1. Zajedničke akcije 2008/851/ZVSP ovlastilo Politički i sigurnosni odbor (PSO) za donošenje odluka o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije („zapovjednik snaga EU-a“).
- (2) PSO je 18. ožujka 2014. donio Odluku Atalanta/1/2014 <sup>(2)</sup> o imenovanju kontraadmirala (LH) Jürgena zur MÜHLENA zapovjednikom snaga EU-a.
- (3) Zapovjednik operacije EU-a preporučio je imenovanje kontraadmirala Guida RANDA novim zapovjednikom snaga EU-a umjesto kontraadmirala (LH) Jürgena zur MÜHLENA.
- (4) Vojni odbor EU-a podupire tu preporuku.
- (5) Odluku Atalanta/1/2014 stoga bi trebalo staviti izvan snage.
- (6) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Kontraadmiral Guido RANDO imenuje se zapovjednikom snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) od 6. kolovoza 2014.

#### Članak 2.

Odluka Atalanta/1/2014 stavlja se izvan snage.

<sup>(1)</sup> SL L 301, 12.11.2008., str. 33.

<sup>(2)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora Atalanta/1/2014 od 18. ožujka 2014. o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) i stavljanju izvan snage Odluke Atalanta/3/2013 (SL L 85, 21.3.2014., str. 8.).



*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 6. kolovoza 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2014.

*Za Politički i sigurnosni odbor*

*Predsjednik*

W. STEVENS

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE****od 24. srpnja 2014.****o izmjeni priloga Odluci 92/260/EEZ u pogledu privremenog ulaska registriranih konja iz Kostarike i Odluci 2004/211/EZ u pogledu unosa za Brazil i Kostariku na popisu trećih zemalja i njihovih dijelova iz kojih je dopušten uvoz živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara u Uniju***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 5166)***(Tekst značajan za EGP)**

(2014/501/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u određenim propisima Zajednice iz dijela I. Priloga A Direktivi 90/425/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 17. stavak 3. točku (a),

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2009/156/EZ od 30. studenoga 2009. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje premještanje i uvoz kopitara iz trećih zemalja <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 12. stavke 1. i 4., članak 15. točku (a), članak 16. stavak 2. i uvodnu frazu članka 19. te njegove točke (a) i (b),

budući da:

- (1) Direktivom 2009/156/EZ utvrđuju se uvjeti zdravlja životinja za uvoz živih kopitara u Uniju. Njome se utvrđuje, među ostalim, da je uvoz kopitara u Uniju dopušten samo iz trećih zemalja koje su dvije godine slobodne od venezuelskog encefalomijelitisa konja i šest mjeseci od maleusa.
- (2) Odlukom Komisije 92/260/EEZ <sup>(3)</sup> utvrđuju se uvjeti zdravlja životinja i veterinarsko certificiranje za privremeni ulazak registriranih konja u Uniju u razdoblju kraćem od 90 dana iz trećih zemalja razvrstanih u posebne sanitarne skupine kako je utvrđeno u Prilogu I. toj Odluci.
- (3) Odlukom Komisije 2004/211/EZ <sup>(4)</sup> utvrđen je popis trećih zemalja i dijelova njihovog državnog područja iz kojih države članice odobravaju privremeni ulazak registriranih konja, ponovni ulazak registriranih konja nakon privremenog izvoza i uvoz registriranih kopitara i kopitara za rasplod i proizvodnju te uvjeti za uvoz kopitara iz trećih zemalja.
- (4) Metropolsko područje San Joséa u Kostariki nalazi se na popisu u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u trajanju od najviše 30 dana u skladu s Odlukom Komisije 93/195/EEZ <sup>(5)</sup>.
- (5) Venezuelski encefalomijelitis konja posljednji je put zabilježen u Kostariki u kolovozu 2012. u gradu Alajuela oko 20 km od San Joséa, i u studenom 2012. u provinciji Guanacaste na sjeverozapadu zemlje oko 200 km od San Joséa. Obje pojave bolesti stavljene su pod kontrolu cijepljenjem. Prema službenim izvješćima pojava tih bolesti nije pogodila metropolsko područje San Joséa. Stoga je moguće da se u ograničenom vremenskom razdoblju dopusti privremeni ulazak registriranih konja iz tog dijela državnog područja Kostarike koji su se kvalificirali za Svjetske konjičke igre u Francuskoj. Međutim, budući da su ti konji pripremljeni za izdržljivost na otvorenom,

<sup>(1)</sup> SL L 268, 14.9.1992., str. 54.

<sup>(2)</sup> SL L 192, 23.7.2010., str. 1.

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 92/260/EEZ od 10. travnja 1992. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za privremeni ulazak registriranih konja (SL L 130, 15.5.1992., str. 67.).

<sup>(4)</sup> Odluka Komisije 2004/211/EZ od 6. siječnja 2004. o uspostavljanju popisa trećih zemalja i dijelova njihovog državnog područja iz kojih države članice odobravaju uvoz živih kopitara i sjemena, jajnih stanica i zametaka kopitara te o izmjeni odluka 93/195/EEZ i 94/63/EZ (SL L 73, 11.3.2004., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Odluka Komisije 93/195/EEZ od 2. veljače 1993. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza (SL L 86, 6.4.1993., str. 1.).

prikladno je dodatnim testiranjem na venezuelski encefalomijelitis konja potvrditi odsutnost zaraze kod tih cijepljenih konja i zahtijevati zaštitu od kukaca vektora za razdoblje od kada su uzeti uzorci za potrebna testiranja do utovara.

- (6) Tijekom posljednjih šest mjeseci u Kostariki zabilježen je vezikularni stomatitis. Stoga je prikladno obveznim testiranjem na vezikularni stomatitis potvrditi odsutnost zaraze kod tih konja.
- (7) Stoga je potrebno prilagoditi popis trećih zemalja iz Priloga I. Odluci 92/260/EEZ kako bi se uključio zahtjev za testiranje na venezuelski encefalomijelitis konja u dijelu D Priloga II. te kako bi se izmijenio unos za Kostariku u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ.
- (8) Brazil je dopisom od 4. srpnja 2014. obavijestio Komisiju da su države Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal i Rio de Janeiro šest mjeseci slobodne od maleusa.
- (9) Unos za tu regiju Brazila u Prilogu I. Odluci 2004/211/EZ potrebno je na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Prilog I. i dio D Priloga II. Odluci 92/260/EEZ i Prilog I. Odluci 2004/211/EZ potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog I. i dio D Priloga II. Odluci 92/260/EEZ mijenjaju se u skladu s Prilogom I. ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Prilog I. Odluci 2004/211/EZ mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Odluci.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2014.

Za Komisiju  
Tonio BORG  
Član Komisije

## PRILOG I.

Odluka 92/260/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. U Prilogu I., sanitarna skupina D zamjenjuje se sljedećom:

**„Sanitarna skupina D <sup>(1)</sup>**

Argentina (AR), Barbados (BB), Bermuda (BM), Bolivija (BO), Brazil <sup>(3)</sup> (BR), Čile (CL), Kostarika <sup>(3)</sup> (CR), Kuba (CU), Jamajka (JM), Meksiko <sup>(3)</sup> (MX), Peru <sup>(3)</sup> (PE), Paragvaj (PY), Urugvaj (UY)“.

2. U dijelu D Priloga II., odjeljku III. zdravstvenog certifikata dodaje se sljedeći tekst:

„(m) Registrirani konj iz Kostarike <sup>(1)</sup> kojem se dopušta privremeni ulazak u Europsku uniju u skladu s Provedbenom odlukom Komisije 2014/501/EU <sup>(\*)</sup> radi sudjelovanja na Svjetskim konjičkim igrama u Francuskoj u 2014., bio je podvrgnut:

- i. testu inhibicije hemaglutinacije na venezuelski encefalomijelitis konja u dva navrata u razmaku od 21 dan između dvaju testiranja provedenih od istog laboratorija, od kojih je drugo moralo biti provedeno unutar 10 dana prije otpreme, dana ... <sup>(2)</sup> i dana ... <sup>(2)</sup>, bez porasta titra protutijela, ako je bio cijepljen protiv venezuelskog encefalomijelitisa konja prije više od šest mjeseci <sup>(4)</sup>;
- ii. testu RT-PCR (*reverzna transkripcija s lančanom reakcijom polimeraze*) za otkrivanje genoma virusa venezuelskog encefalomijelitisa konja s negativnim rezultatom, na uzorku koji je uzet unutar 48 sati prije otpreme, dana ... <sup>(5)</sup>;
- iii. zaštiti od napada vektora od trenutka uzorkovanja za RT-PCR do utovara radi otpreme, kombiniranom uporabom odobrenih odbojnih tvari protiv kukaca (repelenti) i insekticida na konju te dezinfekcijom staje i prijevoznih sredstava u kojima se prevozi.

<sup>(\*)</sup> SL L 222, 26.7.2014., str. 16”

PRILOG II.

Prilog I. Odluci 2004/211/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Redak za Brazil zamjenjuje se sljedećim:

„BR	Brazil	BR – 0	Cijela zemlja	D	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		BR – 1	Države: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal, Rio de Janeiro	D	X	X	X	–	–	–	–	–	–	–	–

2. Redak za Kostariku zamjenjuje se sljedećim:

„CR	Kostarika	CR – 0	Cijela zemlja	D	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		CR – 1	Metropolsko područje San Joséa	D	–	X	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		CR – 2	Metropolsko područje San Joséa	D	X	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Samo konji koji su se kvalificirali za Svjetske konjičke igre u Francuskoj. Vrijedi do 15. listopada 2014.”

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE****od 24. srpnja 2014.****o određenim privremenim zaštitnim mjerama u vezi s afričkom svinjskom kugom u Litvi***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 5417)***(Vjerodostojan je samo tekst na litavskom jeziku)****(Tekst značajan za EGP)**

(2014/502/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 89/662/EEZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 3.,uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 10. stavak 3.,

budući da:

- (1) Afrička svinjska kuga zarazna je virusna bolest koja pogađa domaće i divlje svinje i koja može ozbiljno utjecati na profitabilnost svinjogojstva te omesti trgovinu unutar Unije i izvoz u treće zemlje.
- (2) U slučaju izbijanja afričke svinjske kuge postoji opasnost da se uzročnik bolesti proširi na druga svinjogojska gospodarstva i na divlje svinje. Kao rezultat toga može se trgovinom živim svinjama ili njihovim proizvodima proširiti iz jedne države članice u drugu državu članicu i treće zemlje.
- (3) Direktivom Vijeća 2002/60/EZ <sup>(3)</sup> utvrđuju se minimalne mjere koje se primjenjuju unutar Unije za kontrolu afričke svinjske kuge. Člankom 9. Direktive 2002/60/EZ osigurava se uspostava zaraženih i ugroženih područja u slučaju izbijanja te bolesti, u kojima se primjenjuju mjere utvrđene člancima 10. i 11. te Direktive.
- (4) Litva je obavijestila Komisiju o trenutačnoj situaciji povezanoj s afričkom svinjskom kugom na svojem državnom području te je u skladu s člankom 9. Direktive 2002/60/EZ utvrdila zaražena i ugrožena područja u kojima se primjenjuju mjere iz članaka 10. i 11. te Direktive.
- (5) Kako bi se spriječili nepotrebni poremećaji trgovine unutar Unije i izbjegle neopravdane prepreke trgovini koje nameću treće zemlje, potrebno je, u suradnji s dotičnom državom članicom, utvrditi popis područja koja su ograničena unutar Unije zbog afričke svinjske kuge u Litvi i koja predstavljaju zaražena i ugrožena područja („ograničena područja”).
- (6) U skladu s tim, do sljedećeg sastanka Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje u Prilogu ovoj Odluci trebala bi biti navedena ograničena područja u Litvi i utvrđeno vrijeme trajanja regionalizacije.
- (7) Ova će se Odluka preispitati na sljedećem sastanku Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

<sup>(1)</sup> SL L 395, 30.12.1989., str. 13.<sup>(2)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 29.<sup>(3)</sup> Direktiva Vijeća 2002/60/EZ od 27. lipnja 2002. o utvrđivanju posebnih odredaba za kontrolu afričke svinjske kuge i o izmjeni Direktive 92/119/EEZ koja se odnosi na tješinsku bolest i afričku svinjsku kugu (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Litva osigurava da zaražena i ugrožena područja utvrđena u skladu s člankom 9. Direktive 2002/60/EZ sadržavaju najmanje područja navedena u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova se Odluka primjenjuje do 15. kolovoza 2014.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena Republici Litvi.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2014.

Za Komisiju  
Tonio BORG  
Član Komisije

*PRILOG*

Područja u Litvi	Ograničena područja kako su utvrđena u članku 1.:	Datum do kojeg se primjenjuje
Zaraženo područje	Podokrug Kazitiskis u okrugu Ignalina	15. kolovoza 2014.
Ugroženo područje	Svi dijelovi okruga Ignalina koji nisu dio zaraženog područja	15. kolovoza 2014.

## AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

### ODLUKA br. 1/2014 ZAJEDNIČKOG ODBORA REGIONALNE KONVENCIJE O PANEUROMEDI- TERANSKIM POVLAŠTENIM PRAVILIMA O PODRIJETLU

od 21. svibnja 2014.

u pogledu donošenja njegova poslovnika

(2014/503/EU)

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Regionalnu konvenciju o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima o podrijetlu, a posebno njezin članak 3.,

budući da:

- (1) Regionalna konvencija o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima o podrijetlu („Konvencija”) stupila je na snagu 1. prosinca 2012.
- (2) Člankom 3. stavkom 1. Konvencije osnovan je Zajednički odbor u kojem svaka ugovorna stranka ima svojeg predstavnika.
- (3) U skladu s člankom 3. stavkom 4. Konvencije Zajednički odbor donosi svoj poslovnik,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Ovime se donosi poslovnik Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima o podrijetlu, kako je utvrđen u Prilogu ovoj Odluci.

#### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. svibnja 2014.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

P.-J. LARRIEU



## PRILOG

## POSLOVNIK ZAJEDNIČKOG ODBORA OSNOVANOG REGIONALNOM KONVENCIJOM O PANEUROMEDITERANSKIM POVLAŠTENIM PRAVILIMA O PODRIJETLU

## Članak 1.

**Sastav**

1. Zajednički odbor (dalje u tekstu „Odbor“) sastavljen je od predstavnika:
  - ugovornih stranaka iz članka 1. stavka 3. Regionalne konvencije o paneuromediterskim povlaštenim pravilima o podrijetlu (dalje u tekstu „Konvencija“) za koje je Konvencija stupila na snagu, i
  - ugovornih stranaka koje su punopravno pristupile Konvenciji u skladu s člankom 5. stavkom 6. Konvencije, dalje u tekstu „ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu“.

Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu imaju pravo glasa. Svaka ugovorna stranka ima jedan glas.

2. Ugovorne stranke iz članka 1. stavka 3. Konvencije za koje Konvencija još nije stupila na snagu i treće zemlje koje je Odbor pozvao da pristupe Konvenciji imaju status promatrača u Odboru u skladu s člankom 5. stavkom 9.

Te ugovorne stranke, dalje u tekstu „ugovorne stranke sa statusom promatrača“, nemaju pravo glasa, ali mogu aktivno sudjelovati u raspravama Odbora i podnositi prijedloge.

3. Tajništva Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA), Sporazuma iz Agadira i Srednjoeuropskog sporazuma o slobodnoj trgovini (CEFTA) također imaju status promatrača u Odboru. Ti promatrači nemaju pravo glasa, ali mogu aktivno sudjelovati u raspravama Odbora i podnositi prijedloge.

Prema potrebi Odbor može na *ad hoc* osnovi odlučiti pozvati dodatne promatrače ako se tome ne protivi ni jedna ugovorna stranka. Ti promatrači nemaju pravo glasa, ali mogu aktivno sudjelovati u raspravama Odbora.

4. Prije svakog sastanka Odbora članovi Odbora iz stavaka 1. do 3. (dalje u tekstu „članovi Odbora“) obavješćuju tajništvo pisanim putem o sastavu svojeg izaslanstva. Broj izaslanika u pravilu je ograničen na tri izaslanika po izaslanstvu. Sve promjene u sastavu dostavljaju se tajništvu u pisanom obliku najkasnije sedam kalendarskih dana prije sastanka.

## Članak 2.

**Predsjedanje**

Odborom predsjeda predstavnik Europske komisije (dalje u tekstu „Komisija“).

## Članak 3.

**Tajništvo**

Komisija djeluje kao tajništvo Odbora i, ako je potrebno, pododborâ i radnih skupina osnovanih u skladu s člankom 13.

## Članak 4.

**Korespondencija**

1. Korespondencija u vezi s Odborom dostavlja se Komisiji i naslovljuje na predsjednika Odbora, u načelu elektroničkim putem.
2. Članovima Odbora korespondenciju dostavlja tajništvo, u načelu elektroničkim putem.

*Članak 5.***Sastanci**

1. Sastanke Odbora saziva predsjednik na vlastitu inicijativu ili na zahtjev bilo koje ugovorne stranke.
2. Sastanci se održavaju u Bruxellesu ili na nekom drugom mjestu, ako se ni jedna ugovorna stranka tome ne protivi.
3. Predsjednik čini sve što je u njegovoj moći kako bi se izbjeglo sazivanje sastanaka tijekom državnih blagdana bilo koje ugovorne stranke. Ugovorne stranke u tu svrhu mogu obavijestiti tajništvo do kraja svake kalendarske godine o datumima svojih službenih praznika u sljedećoj godini.
4. Pozivi na sastanak šalju se svim članovima Odbora najmanje mjesec dana prije sastanka.
5. Sastanci nisu javni, osim ako Odbor odluči drukčije.

*Članak 6.***Dnevni red**

1. Predsjednik sastavlja okvirni dnevni red za svaki sastanak.
2. Okvirni dnevni red šalje se svim članovima Odbora u načelu najkasnije mjesec dana prije sastanka.
3. Dodatne stavke mogu se kao glavne točke uključiti u dnevni red ako se dostave predsjedniku najkasnije 15 kalendarskih dana prije sastanka. Dodatne stavke mogu biti uključene u privremeni dnevni red pod točkom „razno” ako se to zatraži prije usvajanja dnevnog reda.
4. Dnevni red Odbor donosi na početku svakog sastanka, ako se ni jedna ugovorna stranka tome ne protiv.

*Članak 7.***Zapisnik**

1. Zapisnik sa svakog sastanka sastavlja se na odgovornost predsjednika. U zapisniku se navode preporuke i zaključci Odbora u pogledu svake točke dnevnog reda, a prilozi zapisniku sadržavaju dokumente podnesene na sastanku i popis sudionika.
2. Predsjednik dostavlja nacrt zapisnika članovima Odbora bez odgode, a najkasnije mjesec dana nakon sastanka.

Primjedbe na nacrt zapisnika članovi Odbora dostavljaju predsjedniku u pisanom obliku najkasnije mjesec dana nakon što im je poslan. U slučaju neslaganja o pitanju raspravlja Odbor. Ako se Odbor ne može složiti, odgovarajuće se primjedbe prilažu završnom zapisniku.

*Članak 8.***Provedba i rješavanje sporova**

1. Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu razmjenjivat će informacije o iskustvima i problemima na koje su naišle u provedbi i primjeni Konvencije.
2. U skladu s člankom 33. Dodatka 1. Konvenciji Odbor traži zajednički prihvatljivo rješenje za sporove povezane s tumačenjem načela Konvencije.

## Članak 9.

**Provođenje Konvencije**

1. Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu obavješćuju Odbor o međusobno sklopljenim sporazumima o slobodnoj trgovini koji se odnose na Konvenciju i obavješćuju tajništvo o datumu početka primjene Konvencije u vezi s tim sporazumima o slobodnoj trgovini.

Tajništvo će poduzeti potrebne korake za objavljivanje obavijesti o ispunjenju zahtjeva za primjenu kumulacije u *Službenom listu Europske unije*.

2. Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu obavješćuju Odbor o svim izmjenama sporazuma o slobodnoj trgovini između ugovornih stranaka koje mogu utjecati na uvjete za primjenu dijagonalne kumulacije.

## Članak 10.

**Pristupanje novih ugovornih stranaka**

1. Odbor razmatra pisane zahtjeve za pristup trećih zemalja koje podnosi depozitar, u pravilu na sastanku nakon primitka takvih zahtjeva.

2. Odbor razmatra jesu li potrebna prijelazna rješenja do sklapanja sporazuma o slobodnoj trgovini između ugovorne stranke koja pristupa i drugih ugovornih stranaka, posebno kako bi se izbjegla nesigurnost u pogledu kumulacije s ugovornom strankom koja pristupa.

## Članak 11.

**Izmjene poslovnika i Konvencije**

1. Poslovnik Odbora može se preispitati na zahtjev bilo koje ugovorne stranke za koju je Konvencija stupila na snagu.

2. Ako dotične ugovorne stranke izmijene posebnu odredbu sadržanu u Dodatku II. Konvenciji ili ako dvije ugovorne stranke donesu takvu posebnu odredbu, tajništvu dostavljaju odgovarajuću izmjenu.

3. Tajništvo depozitaru i ugovornim strankama priopćuje izmjene Konvencije, uključujući njezine dodatke, koje je Odbor prihvatio.

## Članak 12.

**Odluke i preporuke**

1. Odluke i preporuke donose se glasovanjem ugovornih stranaka za koje je Konvencija stupila na snagu i koje su prisutne ili zastupljene na sastanku Odbora. Kvorum čini barem 2/3 tih ugovornih stranaka.

Suzdržani glasovi ne sprečavaju Odbor u donošenju akata za koje je potrebna jednoglasnost.

Ugovorna stranka za koju je Konvencija stupila na snagu može zastupati najviše još jednu ugovornu stranku za koju je Konvencija stupila na snagu. Ugovorna stranka koju zastupa druga ugovorna stranka o tome prije sastanka pisanim putem obavješćuje predsjednika.

Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu u najvećoj mogućoj mjeri uzimaju u obzir mišljenja ugovornih stranaka koje imaju status promatrača.

2. Odluke i preporuke Odbora sadržavaju broj, datum njihova donošenja i naslov koji se odnosi na njihov sadržaj.

3. Svaka ugovorna stranka odluke i preporuke koje je donio Odbor može objaviti na svojem službenom jeziku (jezicima) i u službenom listu (listovima) te u skladu sa svojim unutarnjim pravilima.

4. Ako je pitanje hitno i ne može se sazvati sastanak, Odbor može pisanim postupkom donositi odluke ili izraditi preporuke, ako se s time slažu ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu. Stavak 1. primjenjuje se na takav pisani postupak.

Konkretno, predsjednik može pisanim postupkom dobiti odobrenje Odbora ako je riječ o nacrtu odluke ili preporuke o kojem se već raspravljalo na sastanku Odbora.

U tom slučaju predsjednik prosljeđuje prijedlog nacrtu odluke ili preporuke radi odobrenja, navodeći rok za iznošenje primjedbi i stavova u skladu s hitnosti predmeta.

Ugovorne stranke za koje je Konvencija stupila na snagu u određenom roku izvješćuju tajništvo o tome podržavaju li ili ne donošenje relevantne odluke ili preporuke. Smatra se da se svaka ugovorna stranka za koju je Konvencija stupila na snagu koja ne ospori nacrt odluke ili preporuke prije isteka tog roka prešutno složila s predloženim nacrtom odluke ili preporuke.

Predsjednik obavješćuje ugovorne stranke o ishodu pisanog postupka bez odgode, a najkasnije 14 kalendarskih dana nakon isteka roka.

#### Članak 13.

##### **Pododbori i radne skupine**

1. Pododbor ili radna skupina koja je osnovana u skladu s člankom 3. stavkom 5. Konvencije može davati preporuke, pripremati odluke i provoditi sve druge zadaće koje im je dodijelio Odbor.
2. Pododbori i radne skupine redovito izvješćuju Odbor, a najmanje mjesec dana prije svakog sastanka Odbora.
3. Ugovorne stranke sa statusom promatrača i promatrači kako je navedeno u članku 1. stavku 3. mogu imati predstavnike s istim statusom promatrača u bilo kojem pododboru ili radnoj skupini.

#### Članak 14.

##### **Službeni jezik**

1. Radni su jezici Odbora engleski i francuski.
2. Nacrta odluka koji se podnose Odboru sastavljaju se na engleskom i francuskom jeziku.

#### Članak 15.

##### **Stupanje na snagu**

Ovaj poslovnik stupa na snagu na dan donošenja.

---







ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**